(PL-2017)

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zamiatarek spalinowych

Texas HS619TG, HS650TG, HS650TGE, HS710TG, HS710B, HS710TGE

Instrukcja oryginalna

Krysiak sp. z o.o.
62-081 Baranowo, ul. Rolna 6
tel.: 61 650 75 30,
serwis: 61 650 75 39,
części zamienne: 61 650 75 34,
fax: 61 650 75 32,
www.krysiak.pl

Przed uruchomieniem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi zamiatarki i silnika!
Instrukcja zawiera ważne informacje o BEZPIECZEŃSTWIE, MONTAŻU, PRACY I KONSERWACJI.

Wyprodukowano w CHRL
Wydanie drugie, sierpień 2017 r.

Gratulujemy zakupu zamiatarki. Bardzo ważne jest, aby przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z treścią niniejszego podręcznika. Szczególną uwagę należy zwrócić na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, które są oznaczone następującym symbolem:

Uwaga!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone rysunki, opisy mogą się różnić od zakupionego towaru oraz mogą zawierać elementy opcjonalne lub specjalistyczne, nieprzewidziane w wersji standardowej. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji. Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji są zgodne z informacjami aktualnymi w chwili oddania do druku i mają jedynie charakter informacyjny. Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmian specyfikacji technicznych i funkcjonowania wynikających z postępu technicznego. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z najbliższym serwisem lub sprzedawcą.

Zmiany techniczne i wizualne mogą być wprowadzane bez zapowiedzi, w trakcie procesu modyfikacji i ulepszania produktów. Wszelkie wymiary, wskazówki i dane podane w niniejszej instrukcji obsługi są w związku z tym podawane w sposób niewiążący. Roszczenia zgłaszane na podstawie treści instrukcji obsługi są nieważne.

Wskazówka

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed uruchomieniem urządzenia. Instrukcja zawiera ważne informacje o BEZPIECZEŃSTWIE, MONTAŻU, PRACY I KONSERWACJI. Do zamiatarki jest dołączona również instrukcja obsługi silnika. Zachowaj obydwie instrukcje, ponieważ zawierają istotne informacje o urządzeniu.

Uwaga!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Uwaga!

Poznaj swój sprzęt: Jeśli dobrze zaznajomisz się z poniższą instrukcją osiągniesz świetne wyniki pracy. Po przeczytaniu tego podręcznika porównaj rysunki z zamiatarką. Zobacz gdzie są umiejscowione poszczególne przyrządy sterujące. By uniknąć wypadków stosuj się do wskazówek użytkowania i wskazówek bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję.

WAŻNE: Przeczytaj uważnie załączoną instrukcję obsługi silnika.

1. Spis treści

1. Spis treści 3
2. Zastosowanie 4
3. Zawartość opakowania 4
4. Dane techniczne 5
5. Elementy urządzenia 6
6. Piktogramy i znaki ostrzegawcze 6
7. Wskazówki bezpieczeństwa 8
   7.1 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące przygotowania 9
   7.2 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące obsługi 9
   7.3 Wskazówki bezpieczeństwa przy pracy z benzyną 10
   7.4 Bezpieczeństwo elektryczne dotyczące ładowania akumulatora (dotyczy urządzeń z elektrostartem) 10
   7.5 Uważne obchodzenie się z urządzeniami z akumulatorami (dotyczy urządzeń z elektrostartem) 11
   7.6 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące konserwacji i przechowywania 12
   7.7 Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa 12
8. Montaż 13
   8.1 Montaż uchwytu 13
   8.2 Montaż drążka zmiany biegów 14
   8.3 Montaż linek 14
   8.4 Montaż dźwigni zmiany kąta pracy 15
   8.5 Montaż szczotki (tylko model HS710) 15
   8.6 Montaż osłony (tylko model HS710) 16
9. Obsługa urządzenia 16
   9.1 Obsługa akumulatora (dotyczy urządzeń z elektrostartem) 17
   9.2 Uruchomienie silnika 17
   9.3 Zatrzymanie silnika 18
   9.4 Obsługa dźwigni zmiany biegów 18
   9.5 Obsługa dźwigni sprzęgieł 18
      9.5.1 Dźwignia sprzęgła A – jazda do przodu oraz do tyłu 18
      9.5.2 Dźwignia sprzęgła B – włączanie szczotki 19
   9.6 Uchwyt bezpieczeństwa 19
   9.7 Strefa bezpieczeństwa operacji 19
   9.8 Regulacja wysokości szczotki 19
   9.9 Regulacja kąta wychylenia szczotki 20
10. Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie i zamawianie części zamiennych 20
   10.1 Ogólne wskazówki 20
   10.2 Czyszczenie zamiatarki 20
   10.3 Przechowywanie 20
   10.4 Zamawianie części zamiennych i akcesoria dodatkowe 21
11. Rozwiązywanie problemów 22
12. Gwarancja 22
13. Usuwanie odpadów i recycling 23
14. Ryzyko resztkowe 23
15. Deklaracja zgodności WE 24

2. Zastosowanie

UWAGA!

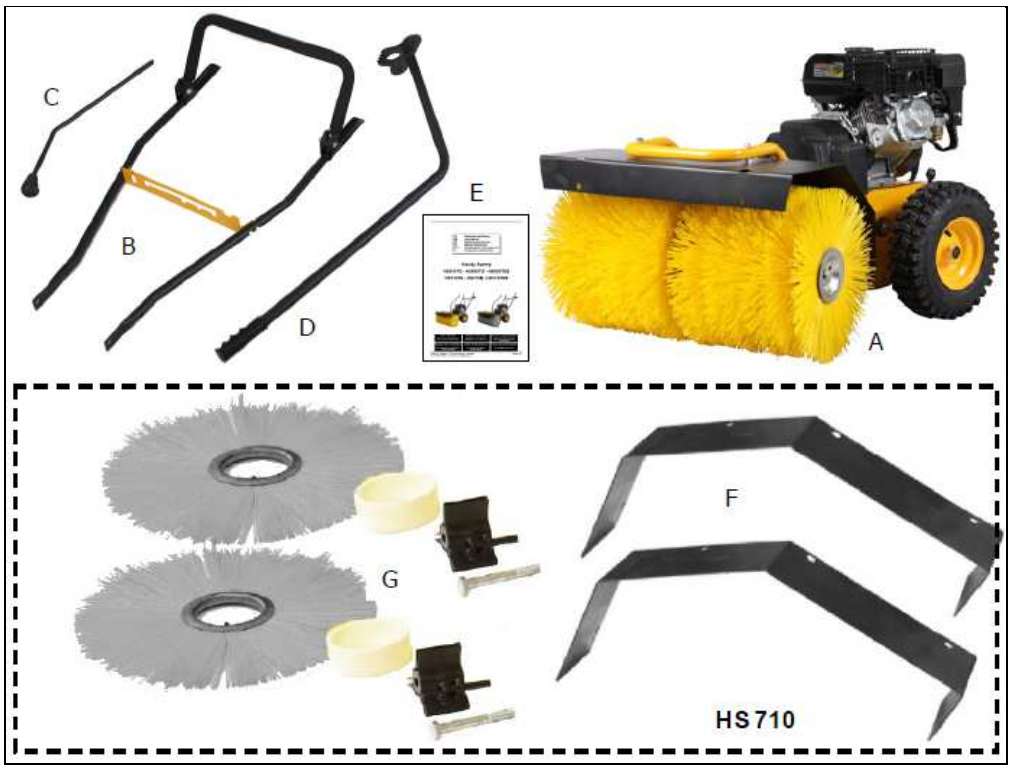
Zamiatarka służy do sprzątania powierzchni z twardym podłożem, bruków itp. Może pracować także z pojemnikiem zbierającym kurz (wyposażenie dodatkowe). W zimie zamiatarka może służyć do odgarniania śniegu za pomocą szczotek lub z pługiem lemieszowym (wyposażenie dodatkowe).

Każde inne wykorzystanie, na które nie zezwala niniejsza instrukcja obsługi może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
Zamiatarka nie jest przeznaczona do żadnych innych zastosowań. Zamiatarka jest przeznaczona do wykonywania prac przydomowych. Nie jest ona przystosowana do ciągłego użytkowania zarobkowego, nie jest przeznaczona do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego.
Urządzenie jest przeznaczone do używania przez osoby dorosłe. Osoba obsługująca lub użytkownik odpowiada za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi albo uszkodzenia ich własności.
Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Producent nie odpowiada za szkody, które wynikły na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwa obsługą.

3. Zawartość opakowania

WAŻNE!

Niektóre urządzenia nie są złożone i są sprzedawane w kartonach. Obowiązkiem użytkownika jest by upewnić się, że postępuje zgodnie z instrukcją montażu tego podręcznika. Niektóre urządzenia są sprzedawane już zmontowane, ale mimo to użytkownik powinien sprawdzić czy urządzenie jest prawidłowo złożone. Użytkownik musi dokładnie sprawdzić urządzenie zgodnie ze wskazówkami z instrukcji, zanim ją uruchomi po raz pierwszy.



Rys. 1

A. Urządzenie
B. Uchwyt
C. Dźwignia zmiany biegów
D. Dźwignia zmiany kąta pracy
E. Instrukcja obsługi silnika i podręcznik użytkownika
F. Osłona (zestaw) (tylko HS710)
G. Szczotka obrotowa (zestaw) (tylko HS710)

4. Dane techniczne

Model	HS619TG	HS650TG	HS650TGE	HS710TG	HS710B	HS710TGE
Szerokość całkowita (mm)	610	610	610	710	710	710
Szerokość robocza(mm)	600	600	700	700	700	700
Ciężar bez paliwa (kg)	72.5	72.5	73	74.5	74.5	75
Średnica szczotki (mm)	350	350	350	350	350	350
Przechylanie szczotki (kąta pracy)	3	3	3	3	3	3
Prędkość (km/h)	3+1	3+1	3+1	3+1	3+1	3+1
Rozmiar opony	13 x 4.10	13 x 4.10	13 x 4.10	13 x 4.10	13 x 4.10	13 x 4.10
Ciśnienie w oponach (psi)	24	24	24	24	24	24

5. Elementy urządzenia

Rys. 2

A. Szczotka
B. Kółko wsporcze szczotki / regulacja wysokości
C. Koła
D. Uchwyt
E. Dźwignia sprzęgła - do przodu i do tyłu
F. Dźwignia sprzęgła - włączanie szczotki
G. Dźwignia zmiany biegów
H. Dźwignia zmiany kąta pracy
I. Silnik (może się różnić od przedstawionego na ilustracji)
J. Osłona paska
K. Rozrusznik elektryczny - 230V (tylko HS650TGE / HS710TGE)

Wskazówka

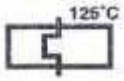
Należy zapoznać się z urządzeniem i jego elementami składowymi.

6. Piktogramy i znaki ostrzegawcze

OSTRZEŻENIE!

Poniższe symbole ostrzegawcze służą do przypominania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, jakich należy przestrzegać używając urządzenie.
Dla bezpiecznej pracy i konserwacji urządzenia symbole znajdują na urządzeniu.
Zgodnie z tymi wskaźnikami upewnij się by nie popełnić żadnych błędów.

	Uwaga! Ten symbol wskazuje na ważne wskazówki bezpieczeństwa, których nieprzestrzeganie może spowodować niebezpieczeństwo dla osoby obsługującej urządzenie lub osób postronnych. Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj i stosuj się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Nie stosowanie się do instrukcji grozi uszkodzeniem ciała.
	OSTRZEŻENIE! **Przed uruchomieniem urządzenia i jego eksploatacją należy uważnie i dokładnie przeczytać instrukcję obsługi by zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą sprzętu.** **Należy stosować się do wszystkich wskazówek.** **Zwróć szczególna uwagę na rozdziały, które zawierają znaki ostrzegawcze i wskazówki.** **Zachowaj szczególną ostrożność!** Nie przestrzeganie informacji i nie stosowanie odpowiednich zabezpieczeń w ramach tej instrukcji, może doprowadzić do poważnych skaleczeń i obrażeń ciała. **Do zamiatarki jest dołączona również instrukcja obsługi silnika. Zachowaj obydwie instrukcje, ponieważ zawierają istotne informacje o urządzeniu.**
	UWAGA! **Istnieje ryzyko, że kamienie i inne przedmioty mogą być wyrzucane spod urządzenia.** **Osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.**
	OSTRZEŻENIE! **Urządzenie to wykorzystuje benzynę i olej. Obsługując tę maszynę lub przemieszczając ją trzeba zachować daleko idące środki ostrożności.** **Benzyna jest środkiem bardzo łatwopalnym. Konieczne jest zachowanie najwyższych środków bezpieczeństwa napełniając lub opróżniając zbiornik paliwa.** **Podczas pracy czy nalewania paliwa trzymać się z dala od źródeł ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu.**
	OSTRZEŻENIE! **Wydech i inne części silnika bardzo się nagrzewają podczas pracy – nie wolno ich dotykać.**
	OSTRZEŻENIE! **Gazy spalinowe zawierają substancje trujące. Nie uruchamiać silnika w przestrzeni zamkniętej lub źle wentylowanej.**

	OSTRZEŻENIE! **Do pracy należy zakładać odpowiednią odzież ochronną.** **Do pracy należy zakładać kask, okulary ochronne, obuwie robocze z przeciwpoślizgową podeszwą, wytrzymałe rękawice ochronne, ochronniki słuchu.**
	Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.
	Urządzenie akumulatorowe – nie należy wyrzucać baterii razem ze śmieciami domowymi.
	Ładowarka posiada transformator bezpieczeństwa.
	**Ograniczenie temperatury do 125°C.**
	Układ biegunów.
	Używaj ładowarki tylko w pomieszczeniu zamkniętym.
	Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. **Przekaż niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.** **Urządzeń nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi.** **Należy oddać zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.**

7. Wskazówki bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo

Urządzenie powinno być obsługiwane według zasad bezpiecznego użytkowania zawartych w instrukcji. Tak jak z każdym urządzeniem nieuwaga bądź błąd w obsłudze może powodować poważne uszkodzenia. Urządzenie stwarza niebezpieczeństwo dla rąk i nóg obsługującego, obracające się element mogą wyrzucać spod zamiatarki różne przedmioty.

Każda osoba, która użytkuje sprzęt mechaniczny musi rozumieć różnicę między prawidłowym a nieprawidłowym użytkowaniem, między bezpiecznym a niebezpiecznym zamiataniem. Przeczytaj uważnie następne strony, pomogą Ci to zrozumieć. Bardzo często użytkownik urządzenia jest niedoświadczony, nieprawidłowo poinstruowany lub nie przeczytał instrukcji obsługi urządzenia przed pierwszym jego uruchomieniem. Może to powodować niebezpieczeństwo dla użytkownika, osób postronnych i samego sprzętu. Innym rezultatem jest nieprawidłowe zamiecenie terenu.

7.1 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące przygotowania

1. Nie zbliżać rąk i stóp w pobliże obracających się części.
2. Dokładnie przeczytać instrukcje. Zapoznać się ze sposobem sterowania, ustawieniami i uchwytami urządzenia.
3. Zapoznać się ze sposobem zatrzymywania urządzenia i zatrzymywaniem w nagłych przypadkach.
4. Nie pozwalać dzieciom i osobom niezaznajomionym z tymi instrukcjami na używanie urządzenia. Uwaga: lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora urządzenia.
5. Nie obsługiwać urządzenia w razie złego samopoczucia, zmęczenia, po spożyciu alkoholu lub leków.
6. Zawsze przed użyciem sprawdzić urządzenie. Upewnić się, że nie ma zużytych lub uszkodzonych części.
7. Wymieniać zużyte lub uszkodzone elementy i śruby w zestawach tak, aby zachować wyważenie.
8. Operator urządzenia jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo osób postronnych.
9. Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu dzieci lub zwierząt.
10. Operator urządzenia jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób i ich własności.
11. Dokładnie sprawdzić obszar, na którym ma być używane urządzenie, jeśli to konieczne, usunąć obce przedmioty.
12. Nie napełniać paliwem w pomieszczeniu lub, gdy silnik pracuje.
13. Rozlana benzyna jest bardzo łatwo palna, nigdy nie napełniać zbiornika, gdy silnik jest gorący.
14. Przed uruchomieniem silnika wytrzeć rozlaną benzynę. Może dojść do pożaru lub eksplozji!
15. Wymagane jest użycie butów z antypoślizgowymi podeszwami i stalowymi okuciami. Nie nosić luźnej odzieży.

7.2 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące obsługi

1. Podczas obsługi urządzenia nie opuszczać bezpiecznej strefy; jeśli to konieczne, najpierw wyłączyć silnik.
2. Po uderzeniu obcego obiektu natychmiast zatrzymać silnik, zdjąć zakrętkę świecy zapłonowej i sprawdzić urządzenie. Naprawić uszkodzenia przed kontynuowaniem pracy.
3. Jeśli urządzenie zacznie wibrować nieprawidłowo, zatrzymać silnik i poszukać przyczyny. Wibracje zazwyczaj świadczą o uszkodzeniu.
4. Gdy urządzenie jest pozostawiane bez nadzoru należy zawsze rozłączyć dźwignie, wyłączyć silnik i wyjąć świecę zapłonową.
5. Przed przystąpieniem do napraw, regulacji lub kontroli zawsze wyłączać silnik i upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.

6. Zachować najwyższą ostrożność podczas pracy na zboczach.
7. Nigdy nie pracować w szybkim tempie.
8. Nie przeciążać urządzenia, pracując w zbyt szybkim tempie.
9. Nie przewozić osób.
10. Uważać, gdy urządzenie pracuje na biegu wstecznym.
11. Nie pozwalać osobom postronnym stawać przed urządzeniem.
12. Zawsze odłączać szczotkę obrotową, jeśli nie jest używana. Pracować tylko w dzień lub przy dobrym oświetleniu.
13. Zachowywać stabilność i mocno trzymać uchwyty. Chodzić, nigdy nie biegać.
14. Nie obsługiwać urządzenia na boso lub w sandałach.
15. Zachować najwyższą ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczach.
16. Nigdy nie wykonywać żadnych regulacji, gdy silnik pracuje.
17. Zachować szczególną uwagę podczas zmiany kierunku lub cofania urządzenia.
18. Nigdy nie uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym lub w miejscu o słabej wentylacji. Spaliny zawierają tlenek węgla. Niezastosowanie się do tej instrukcji może doprowadzić do trwałego kalectwa lub śmierci.

7.3 Wskazówki bezpieczeństwa przy pracy z benzyną

1. Podczas obchodzenia się z benzyną zachować ostrożność. Benzyna jest bardzo łatwo palna, a jej opary są wybuchowe.
2. W razie rozlania benzyny na siebie lub na ubranie może dojść do poważnych obrażeń. Natychmiast się umyć i zmienić ubranie!
3. Używać tylko atestowanego zbiornika na benzynę. Nie używać butelek z napojów lub podobnych!
4. Zgasić papierosy, cygara, fajki i inne źródła zapłonu.
5. Nigdy nie tankować urządzenia wewnątrz pomieszczeń.
6. Przed ponownym zatankowaniem poczekać, aż silnik ostygnie.
7. Nigdy nie napełniać zbiornika powyżej poziomu 2,5 cm poniżej wlewu, musi tam pozostać przestrzeń na rozszerzanie się paliwa.
8. Po ponownym zatankowaniu mocno dokręcić zakrętkę.
9. Nigdy nie stosować blokady na pistolecie podczas tankowania.
10. Nie palić podczas tankowania.
11. Nigdy nie tankować w budynku lub w miejscu, gdzie opary benzyny mogą zetknąć się ze źródłem zapłonu.
12. Benzynę i silnik trzymać z dala od urządzenia, lamp, grillów, urządzeń elektrycznych, elektronarzędzi itd.
13. Jeśli paliwo ma być spuszczone ze zbiornika, należy wykonać to na świeżym powietrzu.

7.4 Bezpieczeństwo elektryczne dotyczące ładowania akumulatora (dotyczy urządzeń z elektrostartem)

1. Zwrócić uwagę na to, aby napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
2. W miarę możliwości urządzenie należy podłączać jedynie do gniazda sieciowego z wyłącznikiem ochronnym prądowym (wyłącznikiem FI) o prądzie wyzwalającym nie przekraczającym 30mA. Używanie wyłącznika ochronnego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. **Wtyczka ładowarki musi pasować do gniazdka. Wtyczki nie można w żaden sposób modyfikować. Nie używać adapterów wtyczek razem z urządzeniami elektrycznymi posiadającymi zestyk ochronny (uziemiający).** Nienaruszone wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
4. **Unikać dotykania uziemionych powierzchni,** takich jak rury, kaloryfery, piecyki, kuchenki, lodówki. Gdy Twoje ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem jest większe.
5. **Trzymać ładowarkę z daleka od deszczu i wilgoci/wody.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
6. **Nie używać kabla do przenoszenia ładowarki, do jej zawieszania ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Nie dotykać przewodu przed odłączeniem go od sieci! Chronić kabel przed gorącem, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzenia.** Uszkodzone i splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
7. **Przed każdym użyciem sprawdzać, czy przewód sieciowy** nie jest uszkodzony i nie wykazuje objawów zużycia. Nie używać ładowarki, jeżeli kabel jest uszkodzony lub zużyty. Niebezpieczeństwo zranienia.
8. Jeżeli przewód łączący jest uszkodzony, urządzenie należy natychmiast wyłączyć i wtyczkę sieciową wyciągnąć z gniazdka wtykowego.
9. Jeżeli kabel sieciowy zostanie uszkodzony, to musi on, w celu uniknięcia uszkodzeń, zostać wymieniony przez producenta lub przez jego serwis, albo przez wykwalifikowaną osobę. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.
10. **Nie podłączać uszkodzonego kabla sieciowego do sieci elektrycznej.** Uszkodzonego kabla sieciowego nie wolno dotykać, gdy jest on podłączony do sieci elektrycznej. Uszkodzony kabel może prowadzić do dotknięcia części przewodzących napięcie elektryczne.

Uwaga!

Zatrzymaj silnik za każdym razem gdy pozostawiasz urządzenie.

Uwaga!

Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały i zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i instrukcji zawartych w tej instrukcji.

7.5 Uważne obchodzenie się z urządzeniami z akumulatorami (dotyczy urządzeń z elektrostartem)

1. **Ładuj akumulatory tylko przy użyciu zaleconych przez producenta ładowarek.** Używanie ładowarki przystosowanej do jednego typu akumulatorów do ładowania akumulatorów innego typu grozi pożarem.
2. **Stosuj w urządzeniach z elektrostartem tylko przystosowane do nich akumulatory.** Używanie innych akumulatorów może prowadzić do zranień i pożaru.
3. **Trzymaj nieużywane akumulatory z daleka od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować połączenie biegunów.** Zwarcie między biegunami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

4. **Nieprawidłowe stosowanie może doprowadzić do wycieku elektrolitu z akumulatora Unikaj kontaktu z elektrolitem. Jeżeli elektrolit zetknął się z oczami, umyj oczy wodą. Jeżeli elektrolit dostał się do oka, skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarskiej.** Wyciekający z akumulatora elektrolit może spowodować podrażnienia skóry lub oparzenia.

7.6 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące konserwacji i przechowywania

1. Silnik należy zatrzymać przed przeprowadzaniem czyszczenia, zmianą narzędzi, transportem urządzenia.
2. Regularnie sprawdzać dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek. Dokręcić, jeśli to konieczne.
3. Przed przechowywaniem urządzenia lub jego nakryciem silnik musi być zimny.
4. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, prosimy zapoznać się z tym podręcznikiem .
5. Wszystkie etykiety należy utrzymywać w dobrym stanie i w razie konieczności wymieniać.
6. Używać tylko oryginalnych części zamiennych lub akcesoriów. W przypadku użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów wygasa wszelka odpowiedzialność.
7. Wymieniać zepsute tłumiki.

7.7 Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa

1. Silnik nie jest napełniony olejem.
2. Przyrządy sterujące zamocowane fabrycznie, jak linka sprzęgła na uchwycie, nie mogą być usuwane lub odsłaniane.
3. Paliwo można spuszczać ze zbiornika tylko na zewnątrz pomieszczeń. Benzyna jest bardzo łatwo palna, a jej opary są wybuchowe.
4. Upewnić się, że podczas transportu urządzenie jest dobrze przymocowane.
5. Zmniejszyć prędkość podczas wyłączania silnika i zamknąć zawór paliwa.

OSTRZEŻENIE!

Opary silnika z zamiatarki zawierają substancje chemiczne niebezpieczne dla zdrowia.

OSTRZEŻENIE!

Nie uruchamiaj silnika w zamkniętym pomieszczeniu gdzie może zbierać się tlenek węgla.

OSTRZEŻENIE!

Zatrzymaj silnik za każdym razem gdy pozostawiasz zamiatarkę a także przed uzupełnianiem paliwa. Zatrzymaj silnik gdy zamiatarka zaczyna nienormalnie wibrować (natychmiast sprawdzić).

OSTRZEŻENIE!

Silnik uruchamiaj ostrożnie zgodnie z wskazówkami z instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE!

Jeśli chcemy spuścić paliwo należy zrobić to na zewnątrz.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno podnosić bądź przenosić zamiatarki gdy silnik jest włączony.

OSTRZEŻENIE!

Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały i zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i instrukcji zawartych w tej instrukcji.

8. Montaż

Uwaga!

Włączyć silnik dopiero wtedy, gdy urządzenie jest zmontowane a olej i paliwo uzupełnione.

Uwaga!

Wyciągnij urządzenie z kartonu i sprawdź karton czy nie ma dodatkowych części luzem.

Uwaga!

Przed uruchomieniem sprawdź czy wszystkie koła są dobrze dokręcone.

Uwaga!

Korzystanie z maszyny ze zbyt niskim ciśnieniem, może uszkodzić opony!

OSTRZEŻENIE!

Przed montażem lub czynnościami konserwacyjnymi odłączyć przewód świecy zapłonowej.

Zamiatarka jest dostarczana z fabryki w stanie wstępnie zmontowanym. Użytkownik musi zainstalować tylko kilka elementów.

Rzeczywisty wzór mogą się różnić od przedstawionych na rysunku.
Sprawdzić ciśnienie w oponach na oba koła przed użyciem. Prawidłowe ciśnienie w oponach to 24 psi / 1,7 bar.

Rys. 3

8.1 Montaż uchwytu

Usunąć śruby z jednostki bazowej, a następnie zamontować uchwyt i przykręcić śruby. Patrz Rys. 4.

Rys. 4

8.2 Montaż drążka zmiany biegów

Zamocować drążek zmiany biegów do wspornika zgodnie z Rys. 5.

Rys. 5

8.3 Montaż linek

1. Pociągnąć linki do uchwytów sprzęgła.
2. Rozdzielić części metalowe poprzez ich wykręcenie aż do rozdzielenia.
3. Zamontować część z hakiem na uchwyt sprzęgła.
4. Połączyć 2 metalowe części i obracać je aż do naciągnięcia przewodu (Rys. 6).

Rys. 6

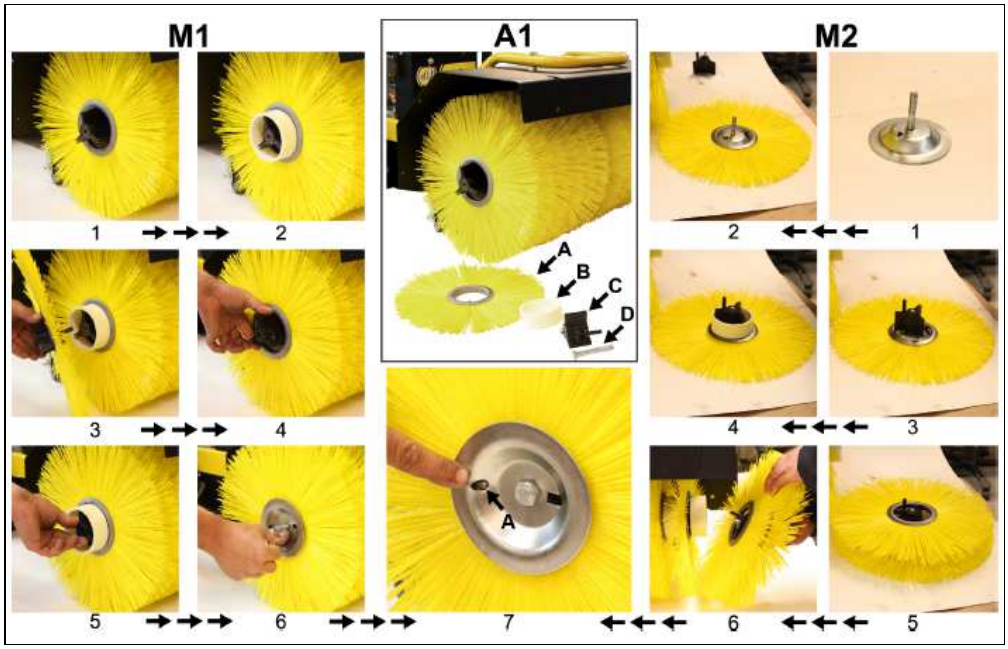
8.4 Montaż dźwigni zmiany kąta pracy

Zamocować dźwignię zmiany kąta pracy przy użyciu załączonej śruby i nakrętki (Rys. 7).

Rys. 7

8.5 Montaż szczotki (tylko model HS710)

1. Zamocować szczotkę po każdej stronie zgodnie z procedurą montażu metoda 1 lub 2. Patrz Rys. 8 (M1 lub M2).



Rys. 8

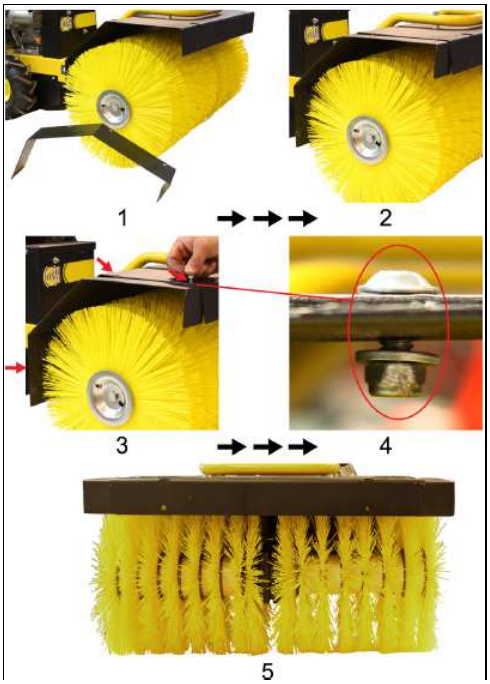
A. Segment szczotki
B. Nakładka dystansowa
C. Wspornik
D. Śruba

8.6 Montaż osłony (tylko model HS710)

Zamocować osłonę przy pomocy dołączonych śrub, podkładki oraz nakrętki. Wykonać po kolei krok od 1 do 5 z Rys. 9.

Uwaga!

Osłony boczne należy zamocować pod osłoną główną.



Rys. 9

9. Obsługa urządzenia

UWAGA!

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE DZIAŁANIA I KONSERWACJI SILNIKA SPALINOWEGO ZNAJDUJĄ SIĘ W ZAŁĄCZONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI SILNIKA. PRZECZYTAJ JĄ PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA.

UWAGA!

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić poziom oleju. Patrz załączona instrukcja obsługi silnika.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno pracować zamiatarką w przestrzeni zamkniętej lub źle wentylowanej, jako że gazy spalinowe zawierają trujące substancje.

Ręce, stopy, włosy i ubranie trzeba trzymać z dala od ruchomych części urządzenia.

UWAGA!

Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszelkie znajdujące się w pobliżu przedmioty. Kamienie, szkło, gałęzie itp. mogą uszkodzić zamiatarkę. Należy również sprawdzić, czy wszystkie śruby są prawidłowo dokręcone.

9.1 Obsługa akumulatora (dotyczy urządzeń z elektrostartem)

OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowa obsługa akumulatora lub ładowarki może doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru.

Nie narażać akumulatora na działania warunków ekstremalnych, takich jak ciepło czy uderzenia. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek wycieku roztworu elektrolitu! W przypadku kontaktu z elektrolitem spłukać wodą albo neutralizatorem i udać się do lekarza, jeżeli doszło do kontaktu z oczami itp.

Nie włączać urządzenia podczas ładowania akumulatora.

Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym.

Ładować tylko załączoną w komplecie, oryginalną ładowarką. Pamiętać o tym, żeby nie ładować urządzenia ciągle przez czas dłuższy niż 3-5 godzin. Akumulator i urządzenie można uszkodzić, a przy dłuższym czasie ładowania niepotrzebnie zużywa się energię. W przypadku przeładowania użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji.

1. Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator wbudowany do urządzenia. Nie ładować akumulatora wielokrotnie, raz za razem, przez krótki czas.
2. Jeżeli urządzenie pracuje zbyt wolno, należy doładować akumulator.
3. Należy zawsze przestrzegać obowiązujących wskazówek bezpieczeństwa, przepisów i wskazówek dotyczących ochrony środowiska.
4. Uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użytkowania nie są objęte gwarancją.

Uwaga!

Akumulator należy ładować tylko w zamkniętym pomieszczeniu.

Akumulator należy ładować tylko w suchym pomieszczeniu.

Ładuj baterię tylko w temperaturze 10-25°C.

Nie używać urządzenia podczas ładowania baterii.

Po długim użytkowaniu poczekaj aż bateria ostygnie zanim zaczniesz ją ładować.

9.2 Uruchomienie silnika

1. Otworzyć zawór paliwa.
2. Przy zimnym silniku uruchomić ssanie.

Uwaga: Przy silniku gorącym ssanie nie jest konieczne.

3. Ustawić przepustnicę przy silniku w położeniu “start”.
4. Pociągnąć delikatnie linkę rozrusznika do momentu, aż poczuje się opór. Następnie pociągnąć szybko i energicznie. W żadnym momencie nie puszczać linki rozrusznika! Pozwolić, aby wsunęła się delikatnie i pociągnąć ją znowu.

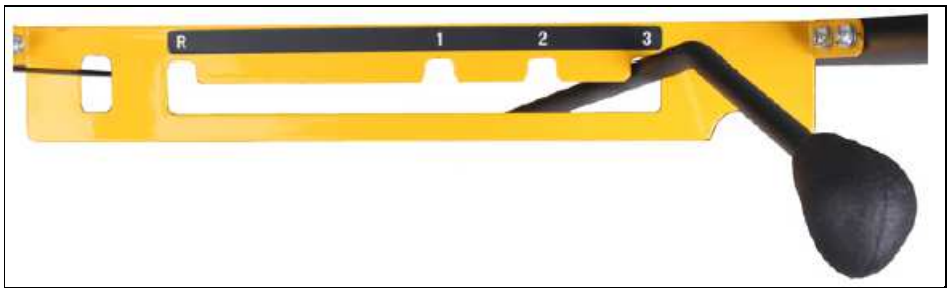
5. W przypadku modelu z rozrusznikiem elektrycznym - 230V (dotyczy modelu HS650TGE/ HS710TGE).
   Podłączyć kabel do gniazdka elektrycznego i naciśnąć przycisk rozrusznika. Po tym jak silnik uruchomi się odłączyć wtyczkę z gniazdka.
6. Dokonać regulacji - zamknąć ssanie do momentu aż silnik zacznie pracować regularnie.

9.3 Zatrzymanie silnika

1. Ustawić przepustnicę w położeniu minimalnym/ stop.
2. Ustawić zawór paliwa w położeniu zamkniętym “off”.

9.4 Obsługa dźwigni zmiany biegów

Można wybrać 3 różne biegi do przodu i 1 bieg cofania. Patrz Rys. 10.



Rys. 10

Zawsze należy pamiętać aby podczas zmiany biegów zwolnić dźwignie sprzęgła!

9.5 Obsługa dźwigni sprzęgieł

Rys. 11

9.5.1 Dźwignia sprzęgła A – jazda do przodu oraz do tyłu

Aby uruchomić czarny uchwyt sprzęgła (Rys. 11, poz. A) włączyć uchwyt, aby zamiatarka poruszała się do przodu lub do tyłu. Aby zmienić bieg, puścić uchwyt sprzęgła i wybrać żądany bieg za pomocą dźwigni zmiany biegów.

Zachować ostrożność podczas cofania. Przed rozpoczęciem zawracania ważne jest aby obszar był wolny od jakichkolwiek przeszkód. Nigdy nie cofać zamiatarki opierającej się o ścianę, drzewo lub inny stały przedmiot.

9.5.2 Dźwignia sprzęgła B – włączanie szczotki

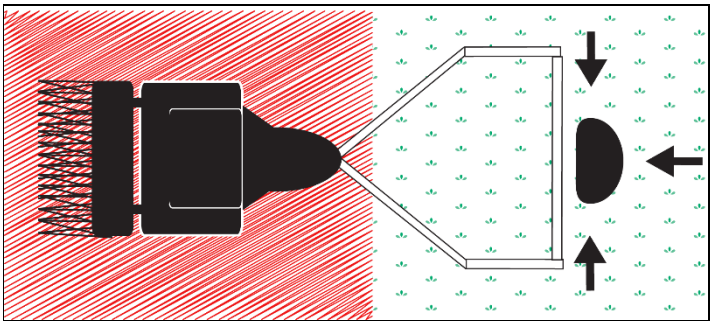
Aby uruchomić czarny uchwyt szczotki (Rys. 11, poz. B), popchnąć w dół uchwyt, co spowoduje włączenie szczotki.

9.6 Uchwyt bezpieczeństwa

Zamiatarka wyposażona jest w „uchwyt bezpieczeństwa", po jego zwolnieniu przez operatora szczotka oraz napęd zostają od razu zatrzymane.

9.7 Strefa bezpieczeństwa operacji

Podczas pracy z urządzeniem nie opuszczać strefy bezpieczeństwa pracy oznaczonej na poniższym Rys. 12.

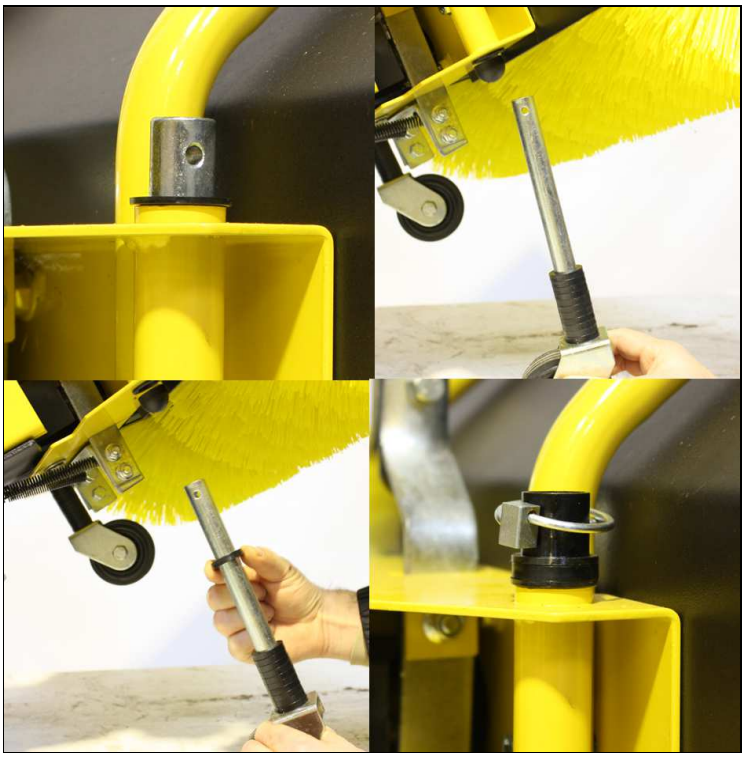


Rys. 12

Jeśli jest konieczne opuszczenie strefy pracy, np. w celu regulacji wysokości docisku szczotki lub dołączenia wyposażenia dodatkowego, najpierw należy zatrzymać silnik.

9.8 Regulacja wysokości szczotki

W miarę zużywania się szczotki, konieczne staje się wyregulowanie jej odległości od powierzchni roboczej. Aby dokonać regulacji szczotki należy wykonać procedurę przedstawioną na Rys. 13.



Rys. 13

1. Zdjąć zatyczkę zabezpieczającą.
2. Podnieść przód maszyny tak, aby uwolnić szczotkę i wyciągnąć kółka wsporcze na zewnątrz.
3. Usunąć lub dodać podkładki (1 podkładka = około 5 mm).
4. Zainstalować kółka wsporcze, usunąć / dodać podkładki, zamocować zatyczkę zabezpieczającą.

Wskazówka

Zakończyć prace z jednym kółkiem, przed rozpoczęciem następnego.

9.9 Regulacja kąta wychylenia szczotki

Szczotkę można wychylić w obie strony o 20 stopni. Należy w tym celu wcisnąć w dół dźwignię zmiany kąta pracy (Rys. 2, poz. H), przestawić szczotkę i zwolnić dźwignię. Dzięki temu zapadka wskoczy na swoje miejsce.

10. Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie i zamawianie części zamiennych

10.1 Ogólne wskazówki

Zasadniczo zamiatarka, z wyjątkiem silnika, nie wymaga szczególnej obsługi. Oznacza to, że nie są ściśle określone regularne czynności obsługowe. Aby uzyskać gotowość i sprawność zamiatarki, użytkownik powinien przestrzegać następujących punktów:

1. **Poziom oleju** w silniku sprawdzać przed każdym uruchomieniem (patrz instrukcja obsługi silnika).
2. **Filtr powietrza**. Gdy zamiatarka użytkowana jest w bardzo zakurzonym środowisku należy często kontrolować filtr powietrza. Sposób kontroli powinien zademonstrować sprzedawca lub pracownik serwisu.

10.2 Czyszczenie zamiatarki

Czyszczenie zamiatarki należy wykonywać myjąc łagodnym strumieniem wody i środkami do pielęgnacji samochodu. Nie należy myć myjką wysokociśnieniową, gdyż mogą ulec uszkodzeniu uszczelki i bezobsługowe łożyska. Nie należy wodą myć silnika.

10.3 Przechowywanie

1. Urządzenie należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł płomieni, iskier czy źródeł ciepła.
2. Jeśli do miejsca przechowywania mają dostęp dzieci unieruchom urządzenie odłączając przewód świecy zapłonowej.
3. Przechowywać urządzenie w temperaturze od 5°C do 25°C. Podczas przechowywania unikać ekstremalnego zimna lub gorąca, aby nie dopuścić do zmniejszenia wydajności akumulatora.
4. Przechowywać akumulator tylko w stanie częściowo naładowanym. Stan naładowania akumulatora podczas dłuższego przechowywania powinien wynosić 40-60%.

5. Podczas dłuższego składowania sprawdzać co ok. 3 miesiące poziom naładowania akumulatora i w razie potrzeby doładować go.
6. Przechowywanie urządzenia pod plandeką czy podobną osłoną nie jest zalecane, ponieważ może się pod nią zbierać pleśń czy wilgoć, która będzie powodować rdzewienie urządzenia.
7. Na dłuższy okres przechowywania po skończeniu się sezonu, zbiornik paliwa powinien zostać opróżniony. Należy się upewnić czy silnik jest zimny przed opróżnianiem zbiornika.

OSTRZEŻENIE!

Nie spuszczać paliwa ze zbiornika w pomieszczeniu, gdzie są źródła ognia lub iskier, w miejscu gdzie się pali papierosy. Spaliny mogą spowodować wybuch lub ogień.

10.4 Zamawianie części zamiennych i akcesoria dodatkowe

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny
- Numer części zamiennej

Informacje znajdują się na stronie: www.krysiak.pl tel: 61 6507534.

Akcesoria: HS 6XX (Rys. 14)

Pojemnik zbierający: 90228000100
Pług lemieszowy do śniegu: 90228500100
Łańcuchy śniegowe: 90228700100

Akcesoria: HS 710

Pojemnik zbierający: 90228100100
Pług lemieszowy do śniegu: 90228600100
Łańcuchy śniegowe: 90228700100

Rys. 14

11. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	Sprawdzić świecę zapłonową.
	Sprawdzić, czy kabel świecy zapłonowej jest prawidłowo podłączony.
	Sprawdzić, czy silnik ma włączony wyłącznik zapłonu. (Musi być włączony).
	Sprawdzić, czy silnik ma otwarty kranik paliwa. (Musi być otwarty).
Silnik pracuje nieregularnie	Sprawdzić, czy wyłączono ssanie.
	Sprawdzić, czy paliwo nie jest zanieczyszczone.
Szczotka nie obraca się	Sprawdzić, czy sprzęgło jest właściwie wyregulowane.
	Sprawdzić, czy pasek jest napięty.
Urządzenie nie pracuje-nie jedzie	Sprawdzić, czy sprzęgło jest właściwie wyregulowane.
	Sprawdzić stan paska.
Urządzenie niedokładnie zamiata	Sprawdzić odległość pomiędzy szczotkami i powierzchnią roboczą.

UWAGA!

Należy przeczytać również załączoną instrukcję obsługi silnika!!!!

Wskazówka Jeśli naprawy przekraczają Twoje możliwości lub nie było o nich wzmianki w instrukcji – zgłoś się do najbliższego autoryzowanego serwisu.

12. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie udzielamy 24-miesięcznej gwarancji. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących oczyszczania, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia wzgl. jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione powodują wygaśnięcie gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika. W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.
Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie. Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.
Szczegółowe warunki gwarancji zawarte są w załączonej karcie gwarancyjnej.

13. Usuwanie odpadów i recycling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.
Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu w tym elektrycznego i elektronicznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/ gminy. Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami uzgodnionej zgodnie z przepisami krajowymi. Przekaż niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.
Odpowiednio usuń urządzenie z wyjętym akumulatorem. Urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.
Użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych, metalu itp można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Zwróć się o poradę do naszego centrum serwisowego.
Ładowarek i akumulatorów również nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj ładowarkę i baterię do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów. Nie wyrzucaj ich do śmieci domowych, nie wrzucaj ich do ognia (niebezpieczeństwo wybuchu) ani wody. Usuwaj tylko rozładowane akumulatory. Zalecamy zaklejenie biegunów taśmą w celu wyeliminowania niebezpieczeństwa zwarcia. Nie otwieraj urządzenia ani akumulatora. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i Twojego zdrowia, jeżeli wydostaną się z nich trujące pary lub ciecze. Oddaj urządzenie do punktu zbiórki zużytych baterii, gdzie zostanie zapewniona jego przepisowa utylizacja. Zwróć się po poradę do lokalnego zakładu oczyszczania albo do naszego centrum serwisowego.
Przekaż skoszony materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.
Nie wylewaj zużytego oleju i resztek benzyny do kanalizacji ani do zlewu. Usuwaj zużyty olej i resztki benzyny w sposób bezpieczny dla środowiska – oddawaj w punkcie recycklingu.
Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!
Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

14. Ryzyko resztkowe

Mimo tego iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję urządzenia, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- odrzucenie przedmiotu;
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy;
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy;
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części.

Ocena ryzyka resztkowego

Przestrzegając wskazówek znajdujących się w instrukcji obsługi zagrożenie resztkowe przy używaniu urządzenia może zostać ograniczone. Istnieje ryzyko w przypadku nie stosowania się do powyższych zaleceń.

15. Deklaracja zgodności WE

CE-Overensstemmelseserklæring	**DK**
CE-Declaration of conformity	**GB**
CE-Konformitätserklärung	**D**
CE Certificat de conformité	**FR**
Декларация соответствия ЕС	**RUS**
Deklaracja zgodności CE	**PL**

EU-importør • EU-importer • EU-importeur • Importateur UE •Importer UE • Dovozce do EU • ЕС импортеров • UE importer

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden • Certifie ici que • Настоящим удостоверяет, что • Niniejszym zaświadcza, że

Fejemaskine • Sweeper • Kehrmaschine • Balayeuse • уборочная машина • Zamiatarka

HS 619TG HS 650TG HS 600TGE
HS 710TG HS 710TGE HS 710B

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien • Est conforme aux spécifications de la directive sur les machines suivante • Отвечает требованиям следующей директивы • Jest zgodny z następującymi dyrektywam

2006/42/EC - 2006/95/EC - 2004/108/EC

Overensstemmelsesvurdering procedure i henhold til bilag III/VI • Conformity assessment procedure according to Annex III/VI • Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang III/VI • Procédure d'évaluation de la conformité conformément à l'annexe III/VI • Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением III/VI • Procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem III/VI

2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Materiellet er udført i overensstemmelse med følgende standarder • Conforms with the following standards • In Übereinstimmung mit den folgende Standards • Conformément aux normes suivantes • Материалы соответствуют следующим директивам • Wyrób jest zgodny z następującymi normami

EN 709: 1997+A4,

L_{PA}: 83,69 dB(A) ah = 3,05 m/s² K = 1.5 m/s²
L_{WA}: 99 dB(A) K = 2,23 dB(A)

Serial numbers:

Handy Sweep 619TG	1404016510000 → 1604016599999
Handy Sweep 650TG	1404015910000 → 1604015999999
Handy Sweep 650TGE	1404016010000 → 1604016099999
Handy Sweep 710TG	1404016210000 → 1604016299999
Handy Sweep 710TGE	1404016310000 → 1604016399999
Handy Sweep 710B	1404016410000 → 1604016499999

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

Responsible for documentation
Johnny Lolk
Purchase Manager

02.06.2014

Verner Hansen
Managing Director •